

En Cuba

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LA HABANA



Olor a libros nuevos

Uno de los placeres más esperados por los amantes de la literatura llega cada año con la fiesta de los libros en Cuba. En esta ocasión, tuvo lugar entre el 15 y el 25 de febrero en su sede principal en la Fortaleza de San Carlos de La Cabaña y en otros espacios de la capital. Bajo la premisa martiana “Leer es crecer”, el público disfrutó de presentaciones y ventas de libros, exposiciones, conversatorios, conciertos y entrega de premios. Dedicada a los escritores Isabel Monal y Francisco López Sacha, la cita devino también escenario para homenajear a Brasil, país invitado de honor. Luego de su culminación en La Habana, el certamen literario más importante de Cuba se traslada a otras provincias y concluye a finales de marzo en Santiago de Cuba

Por SAHILY TABARES, LIZ ALFONSO BERGANTIÑO y ROXANA RODRÍGUEZ

YASSET LLERENA ALFONSO

“La vida es un licor diabólico”

Múltiples ideas, caminos andados y hallazgos por descubrir comparte con **BOHEMIA** el destacado escritor cubano Francisco López Sacha



Al maestro Sacha se le dedica la edición 32 de la Feria Internacional del Libro de La Habana junto a otra sabia, la filósofa Isabel Monal. LEYVA BENÍTEZ

AL recibimos en su hogar habanero donde siente, disfruta y piensa los sentidos de existir propiciado acercarnos al convite ingenioso de este ser humano multifacético. Nos abrió la puerta con un peculiar gesto afectuoso. De alguna manera entramos al rico imaginario recreado por él en cuentos, personajes, ensayos, novelas, vivencias, clases magistrales, diálogos enriquecedores abiertos a perennes descubrimientos.

Sacha ha recibido numerosos reconocimientos y distinciones. De ellos forman parte el Premio Juan Rufo (París, 2000) por el relato *Escuchando a Little*

Richard, el Premio de la Crítica (2017) a su novela *El que va con la luz* y la Medalla Alejo Carpentier (2021).

Tras recibir varios homenajes en diferentes espacios está listo para la breve estancia en Manzanillo, su origen nunca remoto. “Ese pueblo es mi segunda patria. La primera es Cuba”. Cálido, emotivo, comparte múltiples inspiraciones tal vez poco confesadas.

“Escribo para mí. Si siento satisfacción con el resultado lo doy a conocer. En la medida que uno crece varían los puntos de vista, el pensamiento. Esa transformación influye al relatar historias. Cada obra pide su

estructura. Me permito desarrollar las ideas sin contarlas”.

Nos complace al colocar ante sí una muestra de sus 15 libros publicados. Elige el título *Prisionero del rock and roll*. Sonríe quedo: “Soy un músico que se expresa literariamente. Algún día grabaré en mi voz el soñado disco de rock. A los 20 años rendí tributo a Los Beatles, les hice un poema, pues me conmovió su desaparición”.

Apenas la breve pausa y agrega: “Desde hace muchos años la escritura es mi hábito perenne, sobre todo en las mañanas, porque agotado no puedo hacerlo. Pertenezco al siglo XIX, prefiero la máquina de

escribir por sobre la computadora. Esta no suena, la máquina sí. Tampoco uso celular. Añoro el intercambio, la escucha”.

Dice sentirse enfrascado en su quinta novela. “Tiene la estructura del poema épico en la *Iliada*. Siempre le incorporo la partitura musical. Trata sobre cierto niño que nace sin destino. Nunca dejo de pensarlo: la vida es un licor diabólico”.

Múltiples gestos denotan la proverbial entrega de Sacha, hombre culto, laborioso, sensible. Deja huellas en la docencia, la crítica de arte y la edición. Su desempeño prolífero tiene impactos social, cultural, pedagógico. Investiga, profundiza, da fe del quehacer de notables personalidades.

Degusta las palabras plenas de emociones al expresar:

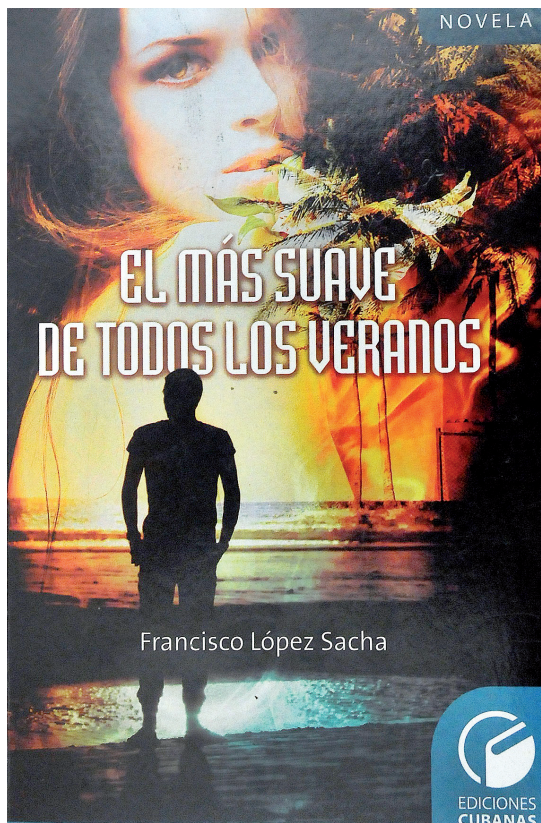
“El curso de rumbos inesperados me llevó a realizar varios trabajos. Aprendí que el editor

es un trabajador auxiliar imprescindible, pero jamás puede estar por encima de quien escribe. El manuscrito es la materia prima. Tuve grandes maestros, Ambrosio Fornet y Eduardo Heras. Nunca lo olvido, Cortázar varió la puntuación de la novela *Paradiso* al publicar a Lezama, quien le dijo: don Julio, soy asmático. Coloco las comas según mi respiración. La segunda edición la hizo Cintio Vitier y respetó la puntuación del autor. Igual sucede en el cine donde el corte define el ritmo, el tono del relato. Esto lo transmito a los alumnos en la Escuela Internacional de Cine y Televisión en San Antonio de los Baños donde imparto varios cursos. Es preciso aprender cómo contar historias para después trasladarlas al lenguaje tripartito del séptimo arte. Resulta esencial diseñar la curva dramática antes de construir un espectáculo de ficción”.

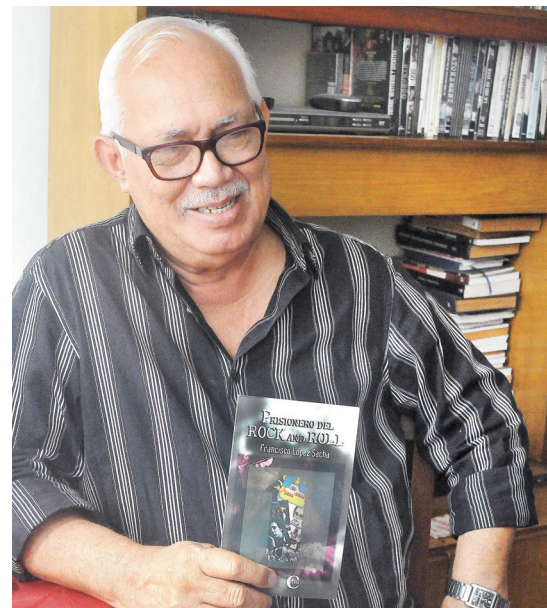
enseguida avanza en los caminos emprendidos. “Creo en el trabajo. El artista de la escritura se hace trabajando. Debe romperse el lomo todos los días. Somos los obreros de la construcción en la literatura”.

Los gajes adquiridos en tantas profesiones le han exigido altas dosis de paciencia y una vocación implícita en el afán de jamás retroceder. “El Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso continúa siendo el lugar donde siempre debo volver. Allí me convocó Eduardo Heras León, su fundador. Fue un hombre especial por la sabiduría y la ética. Sufrió amargamente un injusto castigo, pero jamás se desmarcó. Mantuvo la condición de revolucionario. Defendió un modelo de conducta con valentía y honestidad”.

Sin duda, el maestro Francisco López Sacha cultiva el cuadro viviente y sensible de la vida. Preserva la memoria latente en el mañana, sigue andando sin abandonar el espíritu fundacional y los deseos de hacer en provecho de la melodía personal, pues lo ilumina para todos los tiempos.



Su novela *El más suave de todos los veranos* fue una de las propuestas presentadas en la Feria. LEYVA BENÍTEZ



Después de escuchar la historia del rock decidió escribirla. LEYVA BENÍTEZ



Donde tan bien se está

Artistas y expertos en el quehacer editorial abordaron ideas y acciones creativas en las subse-des de la edición 32 de la Feria Internacional del Libro de La Habana



Las subse-des propician también el acceso a los saberes.

YASSET LLERENA ALFONSO

El interés por conocer literaturas producidas en varios países, los estilos de generaciones y la riqueza de gestiones editoriales atraen en tanto procesos en continuo desarrollo. Es preciso aprehender el entrenamiento y la inmersión profunda durante los aprendizajes. En el habanero Centro Hispanoamericano de Cultura, una de las subse-des de la edición 32 de la Feria Internacional del Libro, fue grato escuchar a protagonistas de teorías y praxis culturales imprescindibles en el ser y el acontecer del siglo XXI.

Quizás poco se piensa, o no tanto como lo merecen, en el intercambio entre promotores y quienes llegan ansiosos ante mesas colmadas de textos. Esa relación imprevista enriquece el diálogo ameno, sugerente y la actividad social productora de sentido en su principal consecuencia: el acceso a los saberes.

Fue una práctica útil en la sede del XIII Encuentro de Jóvenes Escritores de Iberoamérica enfocado en reunir a docentes, narradores, poetas y decisores en el proceso de

estímulo al placer de la lectura. Así lo manifestó Yanelys Encinosa, especialista de Literatura en la Oficina del Historiador, al referirse a la apertura de vías que facilitan la comunicación entre creadores y públicos. “Es esencial visibilizar investigaciones, historias de vidas, relatos, poéticas, personajes, lugares, hechos y experiencias en gestos de acercamientos entre los seres humanos sin límites de países o sexos”.

La curiosidad, las necesidades afectivas, el ejercicio de repensar la existencia, el desencuentro, la soledad, la muerte, los distanciamientos entre las personas motivan las escrituras y el vivir habitual en las sociedades del mundo.

Isabel Fleites, directora de la Editorial Santiago, compartió con **BOHEMIA** las emociones debido a un fructífero convenio: el libro *La selección. Once poetas brasileños hoy*. “Participaron en esta breve antología el escritor y crítico literario Marcelo Lotufo y la traductora Carolina Tobar. Los 11 autores reunidos en el



Cálido, fuerte y sugerente es el título de la prestigiosa intelectual brasileña.

YASSET LLERENA ALFONSO

volumen nacieron después de 1970. Han renovado la poesía brasileña mediante estéticas provocadoras. Recrean aflicciones semejantes y dispares desde grandes cosmos: la vida y la muerte”.

Cada empeño tiene visiones propias. Ofrece lo íntimo ancestral, el alma y la conciencia de Conceição Evaristo, poeta,

narradora y ensayista, en *Poemas de la remembranza y otros movimientos* (Editorial Arte y Literatura). En opinión de la editora Gertrudis Ortiz Carrero (Tula): “¿Es ella la mayor poeta negra entre las mujeres poetas del Brasil? Tal vez más que responder a esta pregunta el lector agradecerá el conocimiento de una poesía de belleza conceptual, inclinada a los asuntos étnicos, la gente negra del Brasil que ella revaloriza, cuando son parte indisoluble de las problemáticas latinoamericanas y universales. La palabra amor apenas aparece tres veces en este poemario, pero lo sustenta en su peculiar lirismo”.

●●●●●●●●●●
Yeney de Armas,
ganadora del Premio
Calendario 2016
con su obra
***Rapsodia bohemia*.**



Leer, ese acto de búsqueda perenne, implica modalidades y variantes acordes a constantes flujos de imágenes e informaciones favorecidos por actividades innovadoras. Lo destacó Yeney de Armas, especialista del Departamento de Comunicación y

Mercadotecnia de la Empresa de Tecnologías de la Información y Servicios Telemáticos Avanzados Citmatel. “Con más de 20 años de experiencia, nuestra editorial multilingüe pone a disposición de los públicos nacionales e internacionales más de 500 títulos en formatos digitales y físicos. De ellos forman parte audiolibros en géneros de ficción y no ficción, historia, salud, infantiles y autoayuda. Textos con tecnología de realidad aumentada, animados dirigidos a la infancia, videojuegos, multimedia (PC y móvil), audiovisuales, contenidos educativos para profundizar en el aprendizaje de Química, Física, Matemática, Economía, Ciencias Naturales”.

Los equipos creativos de la empresa son conscientes de que buena parte del mundo pasó a ser una sociedad mediática y multipantallas, pues prevalece entre las audiencias la mayor familiaridad con el mundo digital y la búsqueda de informaciones inmediatas. De ahí las prioridades orientadas al conjunto de amplias gamas de productos y servicios.

No faltó en las presentaciones el abrazo poético del mexicano Fernando J. Elizondo Garza, autor del breve y elocuente libro *Haikus Marinos*, editado por Opúsculos de la Mancuspia en la Universidad Autónoma de Nuevo León. “Elegí la brevedad en el verso para compartir la inmensidad del mar y la defensa del medioambiente. Los apuntes aligeran el paso a modo de una gaviota, también alertan sobre peligros y apetencias, alimentos, continentes y suicidas al establecer puentes y conexiones sin distancias ni olvidos de nosotros mismos. Ofrezco el menú bien condimentado, solo hay que interpretarlo”.

Sin duda, ningún afán quedó a la deriva. La complacencia al coincidir en el lugar donde tan bien se está un eje común: nutrir horizontes para conocernos mejor.



●●●●●●●●●●
El poeta mexicano Fernando J. Elizondo recrea su defensa
al medioambiente. YASSET LLERENA ALFONSO



La Feria del Libro no es solo un evento literario, sino un espacio de encuentro y aprendizajes para los jóvenes. LEYVA BENÍTEZ

¿Leen los más jóvenes?

Desde hace algunos años preocupa a la familia, las instituciones escolares y culturales cómo incide el mundo digital en los hábitos de lectura de los jóvenes

CADA vez con más frecuencia –y casi a modo de perogrullada– se escucha mascullar a la generación que sobrepasa los 40 años: “Ya la juventud no lee”. Entre ellos aumenta la certidumbre de que el interés por la lectura en los nativos digitales se está disipando estrepitosamente con el apremiante avance de las tecnologías de la información y las comunicaciones.

Si bien es cierto que el impacto de Internet ha transformado nuestras sociedades, valdría aceptar de una vez que la imprenta de Gutenberg aún está en boga, solo que ahora en medio de este mundo interconectado comparte espacios y

preferencias con las pantallas de las computadoras de escritorio, *laptops*, *tablets* y móviles.

No cabe duda que hoy día la forma de asumir la lectura se transformó. Entender con objetividad este escenario se torna complejo y difuso para quienes el mundo analógico constituye uno de los principales referentes de vida.

Para nadie es un secreto que Internet resulta un eficaz recurso para seducir a los más jóvenes. Los contenidos con textos sencillos, imágenes y sonidos atractivos captan rápidamente su atención.

Leer de manera activa y reflexiva en cualquier fuente (libros, revistas, periódicos u otros),

digital o impresa, suscita una interacción con la información única, pues no solo asegura su apropiación consciente y genera nuevos significados, también potencia el ejercicio del pensamiento y ensancha el intelecto.

De acuerdo con el criterio de expertos, desarrolla habilidades para una escritura y expresión oral correctas; enriquece a todo ser humano desde el punto de vista espiritual y social con capacidades cardinales en el progreso científico, tecnológico y cultural de cualquier país.

De ahí que fomentar el hábito de lectura en cualquier formato exige inexorablemente de mediadores (maestros, bibliotecarios, familiares) sensibles

a la literatura, capaces de leer y compartir sus vivencias para incentivar y, a la vez, formar.

Sobre estos temas y la necesidad de emprender estudios para identificar gustos y preferencias de nuestros lectores más bisoños se ha disertado bastante y desde hace varios años en el evento teórico “Niños, autores y libros: una merienda de locos”, organizado por la Editorial Gente Nueva, en el marco de las ediciones de la Feria Internacional del Libro de La Habana.

Todavía queda como asignatura pendiente diseñar estrategias de comunicación coherentes que conecten a lectores y escritores. Crear literatura para receptores tan exigentes requiere análisis más profundos y no la frugalidad de concebir historias sustentadas en la niñez de quien escribe.

Cuando se perciben géneros, las novelas policíacas, de aventuras y de ciencia ficción,

el cuento y la poesía cautivan a adolescentes y jóvenes, todavía escasean estudios de mercado que orienten a los lectores y garanticen una circulación editorial congruente y a la medida de los nuevos tiempos.

Esta circunstancia contribuye a que vuelen de las librerías los mismos autores de siempre, valiosos por la excelencia de su literatura, pero que permanezcan durmiendo el sueño eterno en los anaqueles aquellas obras de otros escritores menos posicionados en el imaginario del lector joven que empieza a recorrer el universo de la literatura. Ese territorio apenas explorado o investigado de manera insuficiente cede lugar a otros modos de acercarse a la lectura a partir de soportes virtuales.

Una encuesta realizada por el Observatorio Cubano del Libro y la Lectura entre unas 1 000 personas de varias edades y sexos, a propósito de la FILH

de 2019, dejó al descubierto la coexistencia de las dos formas lectoras (impresa y digital). Asimismo, reveló leer en cualquier medio o soporte sigue siendo atractivo para los lectores cubanos, quienes desde hace tiempo ya se apropiaron de los entornos virtuales para satisfacer sus demandas literarias.

Este sondeo, además, indicó que los más jóvenes prefieren las plataformas digitales por la diversidad temática y el estilo atractivo en el abordaje de dichos temas. Además, resulta cómodo para ellos el hecho de contar con grandes volúmenes de contenido, incluso, bibliotecas digitales disponibles desde sus unidades móviles en cualquier momento, según sus propias necesidades, propósitos y contextos.

En diálogo sostenido con un grupo de una secundaria básica enclavada en el municipio de Plaza de la Revolución, el estudiantado, sin miramientos de ninguna índole, reconoció abierta y claramente su preferencia por **Wattpad**, red social como repositorio *online* de lectura y escritura gratuitas. En esa plataforma los usuarios publican y leen cuentos, novelas, artículos, poemas, comentarios, entre otros géneros literarios y periodísticos.

“Ahí lo mismo conoces un clásico que lo escrito por alguien no conocido y con mejores o peores habilidades en el dominio del idioma”, remató una de las chicas del grupo a modo de síntesis, no sin antes mencionar algunos de los títulos más populares conocidos por ella: *A través de mi ventana*, de la venezolana Ariana Godoy, y la trilogía *Culpables*, de la argentina Mercedes Ron, ganadora de un reconocimiento en ese mismo entorno virtual.

En esta red social, autores y lectores (pueden coincidir en una misma persona) interactúan entre sí, votan y comentan los relatos que le son atractivos. Cuenta con un sistema de premios denominado



Sumergirse en las páginas de un libro es una conexión íntima y sensorial. LEYVA BENÍTEZ

